



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2007/19
21 September 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать седьмая сессия

Бали, 3-11 декабря 2007 года

Пункт 15 а) предварительной повестки дня

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов

ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2006-2007 ГОДОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 2007 ГОДА

Записка секретариата

Резюме

В настоящем документе содержится описание исполнения бюджета за первые 18 месяцев двухгодичного периода 2006-2007 годов целевыми фондами, находящимися в ведении секретариата. Его цель заключается в том, чтобы проинформировать Стороны о поступлениях и расходах, а также о результатах, достигнутых до 30 июня 2007 года.

В настоящее время показатель исполнения бюджета секретариатом составляет 73%, что лишь чуть ниже идеального показателя исполнения бюджета в 75% на данный момент двухгодичного периода, хотя на момент составления доклада было получено лишь 77% от общей суммы ориентировочных взносов, ожидаемых в течение двухгодичного периода.

Вспомогательный орган по осуществлению, возможно, пожелает принять к сведению представленную информацию, в частности о проделанной работе, о полученных щедрых взносах и о необходимости Сторон выплачивать свои взносы, и примет решение в отношении мер, которые необходимо включить в проект решения по административным и бюджетным вопросам, который будет рекомендован для принятия Конференцией Сторон на ее тринадцатой сессии и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее третьей сессии.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	4
A. Мандат	1 - 2	4
B. Сфера охвата записки	3	4
C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению	4	4
II. ДОКЛАД О ПОСТУПЛЕНИЯХ И РАСХОДАХ	5 - 26	4
A. Целевой фонд для основного бюджета РКИКООН	5 - 13	4
B. Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН	14 - 17	9
C. Целевой фонд для вспомогательной деятельности согласно РКИКООН	18 - 22	11
D. Целевой фонд для специального ежегодного взноса правительства Германии (Боннский фонд)	23	14
E. Расходы на поддержку программ	24 - 26	15
III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММ	27 - 96	16
A. Руководство и управление	29 - 36	16
B. Канцелярия заместителя Исполнительного секретаря	37 - 41	18
C. Представление информации, данные и анализ	42 - 48	20
D. Финансовая и техническая поддержка	49 - 55	22
E. Адаптация, технология и наука	56 - 64	25

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
F. Механизмы устойчивого развития	65 - 70	27
G. Правовые вопросы	71 - 75	30
H. Служба по вопросам конференций	76 - 81	31
I. Информационная служба	82 - 88	33
J. Административная служба	89 - 96	35
IV. ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ	97 - 101	38
A. Персонал	97 - 100	38
B. Консультанты и индивидуальные подрядчики	101	40

Приложение

Проекты и мероприятия, финансировавшиеся по линии Целевого фонда для вспомогательной деятельности в течение двухгодичного периода 2006-2007 годов	42
---	----

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Мандат

1. Конференция Сторон (КС) и Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), в своих решениях 12/СР.11 и 34/СМР.1 утвердили бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов и просили Исполнительного секретаря представить КС доклад о поступлениях и исполнении бюджета, а также предложить любые коррективы к бюджету, которые могут потребоваться.
2. Согласно сложившейся практике, эти вопросы рассматривает Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО), который готовит рекомендации для решений КС и КС/СС.

B. Сфера охвата записки

3. В настоящем документе содержится информация о поступлениях, расходах, осуществлении программ и исполнении бюджета с учетом всех источников финансирования по состоянию на 30 июня 2007 года. Его следует рассматривать совместно с документом FCCC/SBI/2007/INF.11, в котором приводится обновленная информация о состоянии взносов на 15 ноября 2007 года.

C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению

4. ВОО, возможно, пожелает принять к сведению представленную информацию, в частности о достигнутых результатах, полученных взносах и необходимости выплаты Сторонами своих взносов, и принять решение о мерах, которые, возможно, потребуется включить в проект решений по административным и финансовым вопросам, который будет рекомендован для принятия КС на ее тринадцатой сессии и КС/СС на ее третьей сессии.

II. ДОКЛАД О ПОСТУПЛЕНИЯХ И РАСХОДАХ

A. Целевой фонд для основного бюджета РКИКООН

1. Бюджет

5. КС в своем решении 12/СР.11 и КС/СС в своем решении 34/СМР.1 утвердили на двухгодичный период 2006-2007 годов бюджет в сумме 53,5 млн. долл. США (см. таблицу 1).

Таблица 1. Бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов

	2006	2007	2006-2007	
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в евро) ^a
Непосредственные расходы на деятельность по программам	23 482 121	23 558 700	47 040 821	35 421 739
Расходы на поддержку программ	3 052 676	3 062 631	6 115 307	4 604 826
Корректив к резерву оборотного капитала	338 273	7 182	345 455	260 128
Общая сумма утвержденного бюджета	26 873 070	26 628 513	53 501 583	40 286 693

^a Применяемый обменный курс (1 долл. США = 0,753 евро) представляет собой средний обменный курс за период с января по март 2005 года.

2. Поступления

6. Предполагается, что утвержденный бюджет будет финансироваться за счет ориентировочных взносов всех Сторон, ежегодного взноса принимающего правительства и неизрасходованных остатков за предыдущие финансовые периоды. Перечень источников предполагаемых поступлений показан в таблице 2.

Таблица 2. Предполагаемые поступления в течение двухгодичного периода 2006-2007 годов

	2006	2007	2006-2007	
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в евро)
Ориентировочные взносы всех Сторон	24 854 560	24 610 003	49 464 563	37 246 817
Неизрасходованный остаток взносов за предыдущие финансовые периоды (перенос средств)	1 000 000	1 000 000	2 000 000	1 506 000
Взнос принимающего правительства	1 018 510	1 018 510	2 037 020	1 533 876
Общая сумма ожидаемых поступлений	26 873 070	26 628 513	53 501 583	40 286 693

7. До 30 июня 2007 года было получено 38,2 млн. долл. США, или 77,3% от общей суммы ориентировочных взносов, ожидаемых за двухгодичный период; эта сумма включает 1,9 млн. долл. США, полученных в качестве аванса в предыдущие годы. Добровольный взнос принимающего правительства был также получен в полном размере. Эти поступления дополняются получением взносов за предыдущие годы, как это показано в таблице 3.

Таблица 3. Фактические поступления по состоянию на 30 июня 2007 года
(в долл. США)

	2006–2007
Ориентировочные взносы - Конвенция	22 285 590
Ориентировочные взносы - Киотский протокол	14 036 668
Добровольный взнос принимающего правительства	1 938 665
Взносы за предыдущие годы	1 850 708
Взносы за будущие годы, полученные заранее	181 889
Проценты и разные поступления	273 709
Общая сумма фактических поступлений	40 567 229

8. По состоянию на 30 июня 2007 года не были получены взносы в бюджет Конвенции за 2007 год от трех из десяти Сторон, вносящих наиболее крупные взносы, и от шести до 20 таких Сторон¹. Из 191 Стороны Конвенции 100 не внесли свои взносы за 2007 год. Положение в области невыплаченных взносов показано в таблице 4.

Таблица 4. Невыплаченные взносы в бюджет Конвенции в разбивке по годам по состоянию на 30 июня 2007 года
(в долл. США)

	Количество Сторон	Невыплаченная сумма
Невыплаченные взносы с 1 января:		
1996	14	8 430
1997	18	13 041
1998	19	6 701
1999	19	7 835
2000	21	8 855
2001	25	21 848
2002	27	32 514
2003	33	33 356
2004	43	92 165
2005	50	202 389
2006	68	565 982
2007	100	7 289 249
Итого		8 282 365

¹ Взносы 10 Сторон, вносящих наиболее крупные взносы, составляют 75%, а взносы 20 таких Сторон составляют 89% от общей суммы ориентировочных взносов.

9. По состоянию на 30 июня 2007 года не были получены взносы за 2007 год в бюджет Киотского протокола от трех из 10 Сторон, вносящих наиболее крупные взносы, и от шести из 20 таких Сторон² (см. таблицу 5). Из 175 Сторон Киотского протокола 99 Сторон не внесли свои взносы за 2007 год.

Таблица 5. Невыплаченные взносы в бюджет Киотского протокола в разбивке по годам по состоянию на 30 июня 2007 года
(в долл. США)

	Количество Сторон	Сумма невыплаченных взносов
Невыплаченные взносы с 1 января:		
2005	46	158 497
2006	69	390 652
2007	99	2 990 662
Итого		2 307 277

3. Расходы

10. По состоянию на 30 июня 2007 года расходы составили 34,4 млн. долл. США, исключая расходы на поддержку программ, или 79,2% утвержденного бюджета по программам на 2007 год.

Расходы в разбивке по группам

11. В таблице 6 а) проводится сопоставление бюджетных ассигнований на двухгодичный период 2006-2007 годов и расходов за первые 18 месяцев в разбивке по группам. В настоящее время показатель исполнения бюджета секретариатом составляет 73%, что лишь немного ниже идеального показателя исполнения в 75% на данный момент двухгодичного периода.

² Взносы 10 Сторон, вносящих наиболее крупные взносы, составляют 72%, а взносы 20 таких Сторон - 88% от общей суммы ориентировочных взносов.

Таблица 6 а). Расходы в разбивке по группам по состоянию на 30 июня 2007 года

Программа	Утвержденный бюджет на 2006-2007 годы		Расходы по состоянию на 30 июня 2007 года		Расходы в качестве процентной доли бюджета	
	(в долл. США)	(в евро)	(в долл. США)	(в евро) ^а	(в долл. США)	(в евро)
Руководство и управление (РУ)	2 312 345	1 741 196	1 494 277	1 171 513	64,6	67,3
Группа 1	14 226 734	10 712 730	9 690 829	7 597 610	68,1	70,9
Группа 2	14 051 328	10 580 651	9 588 916	7 517 710	68,2	71,1
Группа 3	16 450 414	12 387 162	13 636 596	10 691 091	82,9	86,3
Итого	47 040 821	35 421 739	34 410 618	26 977 924	73,2	76,2

^а На основе среднего обменного курса (1 долл. США = 0,784 евро) доллара США и евро за 18 месяцев с января 2006 года по июнь 2007 года.

12. В таблице 6 b) показаны расходы в разбивке по статьям расходов, сгруппированные в шесть позиций. "Расходы по персоналу" включают оклады и общие расходы по персоналу для сотрудников, назначенных на утвержденные должности, оклады сотрудников, работающим по краткосрочным контрактам, временную помощь и переработку. Расходы на внешних экспертов, как индивидуальных, так и институциональных, включены в категорию "Консультанты". Путевые расходы сотрудников в связи с официальными командировками показаны отдельно от путевых расходов экспертов для участия в рабочих совещаниях и неофициальных консультациях. "Общие оперативные расходы" включают платежи поставщикам различных товаров и услуг. "Гранты и взносы" означают платежи за содержание помещений в пользу Группы общего обслуживания Организации Объединенных Наций в Бонне, которая оказывает секретариату материально-технические и административные услуги, а также ежегодный взнос для обеспечения работы Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК).

13. В течение 18-месячного периода секретариат использовал консультантов для занятия утвержденных должностей, которые были вакантными и на которые проводился набор сотрудников, и поэтому в настоящее время коэффициент занятости должностей составляет 84%. Ожидается, что расходы на консультантов стабилизируются, а расходы по персоналу значительно возрастут, поскольку постоянно ведется работа по заполнению вакантных должностей. Общие оперативные расходы включают закупку лицензий на систему управления документами и вспомогательные услуги, которые первоначально

были запланированы на 2008 год, но были закуплены в этом году в результате переговоров по бюджету, состоявшихся в 2007 году на двадцать шестой сессии ВОО. Коэффициент расходов по статье грантов и взносов также несколько превышает идеальную процентную долю, поскольку она включает обязательства по эксплуатации зданий на период с 1 июля 2007 года по 31 декабря 2007 года и ежегодный грант для МГЭИК.

Таблица 6 в). Расходы по состоянию на 30 июня 2007 года

Статья расходов	Утвержденный бюджет на 2006-2007 годы (в долл. США)	Расходы по состоянию на 30 июня 2007 года (в долл. США)	Расходы как процентная доля бюджета	Процентная доля расходов в разбивке по статьям
Расходы по персоналу	32 696 202	21 764 849	66,6	63,3
Консультанты	2 582 000	2 636 773	102,1	7,7
Путевые расходы экспертов	2 888 900	1 940 842	67,2	5,6
Путевые расходы персонала	1 682 719	1 462 880	86,9	4,3
Общие оперативные расходы	4 271 000	4 051 014	94,8	11,8
Гранты и взносы	2 920 000	2 554 260	87,5	7,4
Общий объем непосредственных расходов	47 040 821	34 410 618	73,2	100,0

В. Целевой фонд для участия в процессе РКЖКООН

14. Секретариат продолжает применять свою обычную политику оказания финансовой поддержки имеющим на это право Сторонам. Стороны имеют право на финансирование, если их внутренний валовой продукт на душу населения в 2004 году не превышал 5 500 долл. США согласно статистическим данным, публикуемым Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. В отношении малых островных и развивающихся государств этот потолок повышается до 10 000 долл. США³.

³ ВОО на своей двадцать шестой сессии просил секретариат прекратить практику отказа в предоставлении поддержки Сторонам, которые не выплатили свои взносы в основной бюджет за два года или более (FCCC/SBI/2007/L.5).

1. Поступления

15. По состоянию на 30 июня 2007 года, взносы, полученные за текущий двухгодичный период, составили 3,5 млн. долл. США, а общая сумма расходов - 2,8 млн. долл. США. Превышение поступлений над расходами, включая перенос средств с предыдущего финансового периода и накопленные процентные поступления, составили 2,2 млн. долл. США. После блокирования требуемой суммы (10% от размера расходов, произведенных в 2006 году) в качестве оперативного резерва наличности эта сумма, вместе с любыми дальнейшими взносами в Целевой фонд, будет использована для покрытия участия имеющих право на получение помощи стран в предстоящей первой части четвертой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ) и в четвертом рабочем совещании в рамках Диалога по долгосрочным мерам сотрудничества в целях решения проблем, связанных с изменением климата, путем активизации осуществления Конвенции (Диалог), а также в КС 13 и КС/СС 3.

2. Расходы

16. В мае 2006 года 121 участник получил финансовую помощь для участия в работе двадцать четвертых сессий ВОО и Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА), в СРГ 1 и в первом рабочем совещании в рамках Диалога, что потребовало расходов в 654 589 долл. США, а в ноябре того же года еще 180 участников получили финансовую помощь для участия в КС 12, КС/СС 2, приуроченных к ним сессиях вспомогательных органов (ВОО 25, ВОКНТА 25 и СРГ 2) и во втором рабочем семинаре в рамках диалога, что потребовало расходов в 986 748 долл. США. В мае 2007 года 125 участников получили финансовую помощь для участия в сессиях вспомогательных органов (ВОО 26, ВОКНТА 26 и СРГ 3) и в третьем рабочем совещании в рамках Диалога, что потребовало расходов в 719 664 долл. США. Путевые расходы членов Президиума составили 36 880 долл. США. Кроме того, сумма в 90 597 долл. США была использована для покрытия расходов, связанных с заседаниями, проведенными в прошлые годы, а также оперативных расходов, связанных с бронированием билетов через местные отделения Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

17. В таблице 7 содержится информация о поступлениях и расходах по линии Целевого фонда для участия в процессе РКИКООН.

**Таблица 7. Состояние Целевого фонда для участия в процессе РККООН
на 30 июня 2007 года
(в долл. США)**

Поступления	
Перенесение средств с 2004–2005 годов	1 097 192
Экономия на обязательства за предыдущие периоды	203 218
Взносы, полученные в 2006–2007 годах	3 516 231
Доходы по процентам	157 164
Различные поступления	18 366
Общая сумма поступлений	4 992 171
Расходы	
Путевые расходы членов Президиума	36 881
Путевые расходы 121 участника в ВОО 24, ВОКНТА 24, СРГ 1 и первом рабочем совещании в рамках Диалога в Бонне в мае 2006 года	654 589
Путевые расходы 180 участников в КС 12, КС/СС 2, ВОО 25, ВОКНТА 25, СРГ 2 и втором рабочем совещании в рамках Диалога в Найроби, ноябрь 2006 года	986 748
Путевые расходы 125 участников в ВОО 26, ВОКНТА 26, СРГ 3 и третьем рабочем совещании в рамках Диалога в Бонне в мае 2007 года	719 664
Предыдущие совещания и другие оперативные расходы	90 597
Общая сумма непосредственных расходов	2 488 479
Расходы на поддержку программ	323 617
Общая сумма расходов	2 812 096
Сальдо	2 180 075

Сокращения: ВОО = Вспомогательный орган по осуществлению, ВОКНТА = Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам, СРГ = Специальная рабочая группа по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу, КС = Конференция Сторон, КС/СС = Конференция Сторон, действующая в качестве Совещания Сторон Киотского протокола, Диалог = диалог по долгосрочным мерам сотрудничества в целях решения проблем, связанных с изменением климата, путем активизации осуществления Конвенции

С. Целевой фонд для вспомогательной деятельности согласно РККООН

18. Целый ряд санкционированных основных видов деятельности по-прежнему финансируется по линии Целевого фонда для вспомогательной деятельности за счет добровольных взносов Сторон, что позволяет секретариату более эффективно

осуществлять программу работы на текущий двухгодичный период. В настоящее время этот Целевой фонд формируется за счет добровольных взносов и сборов по линии механизма чистого развития (МЧР), совместного осуществления (СО) и международного регистрационного журнала операций (МРЖО).

1. Поступления

19. В первые 18 месяцев текущего двухгодичного периода были получены добровольные взносы на сумму 17,7 млн. долл. США. Кроме того, в Целевой фонд были выплачены поступления в размере 25,99 млн. долл. США, полученные от МЧР, и 359 453 долл. США, полученные по линии СО. С учетом переноса средств с периода 2004-2005 годов, процентных доходов и различных поступлений, а также экономии на обязательствах за предыдущие периоды размер поступлений в Целевой фонд в настоящее время составил 59,55 млн. долл. США.

2. Расходы и обязательства

20. Секретариат затратил в общей сложности 19,5 млн. долл. США на 29 проектов, которые проводили активную работу в течение текущего двухгодичного периода. Если вычесть 26,1 млн. долл. США, которые будут использованы на проекты МЧР и СО в течение двухгодичного периода, то остаток средств будет использован для финансирования проектов, деятельность в рамках которых будет осуществляться до конца 2007 года, или новых проектов, которые могут быть утверждены для целей финансирования в ходе последней части текущего двухгодичного периода, для чего потребуется дополнительно задействовать определенную часть имеющихся в настоящее время средств.

21. В приложении к настоящему документу содержится полный перечень проектов и мероприятий, финансировавшихся по линии Целевого фонда для вспомогательной деятельности в течение первых 18 месяцев двухгодичного периода 2006-2007 годов, который в соответствии с просьбой, высказанной Сторонами в ходе КС 12⁴, включает более подробный обзор положения в области полученных поступлений и расходов, произведенных для каждого вида деятельности по линии вспомогательных фондов. Эти проекты связаны с вспомогательной деятельностью, для которой потребности в ресурсах были определены в бюджете по программам на текущий двухгодичный период⁵, а также другие проекты, которые были санкционированы позднее. Поступления в связи с каждым

⁴ Решение 8/СР.12, пункт 8.

⁵ FCCC/SBI/2005/8/Add.2 и решения 12/СР.11 и 34/СМР.1.

проектом включают средства, перенесенные с 2004-2005 годов, перераспределение ассигнований с проектов с аналогичными видами деятельности, которые в настоящее время закрыты, а также добровольные взносы, полученные в течение текущего двухгодичного периода. Расходы также включают все средства, по которым были взяты обязательства, но которые пока еще не были затрачены.

22. В таблице 8 приводится информация о полученных поступлениях и расходах, произведенных по линии Целевого фонда для вспомогательной деятельности в течение 18-месячного отчетного периода, включая поступления за счет сборов, которые откладываются до тех пор, пока проекты в рамках МЧР и СО не перейдут на самофинансирование.

Таблица 8. Состояние Целевого фонда для вспомогательной деятельности на 30 июня 2007 года
(в долл. США)

Поступления	
Перенос средств с 2004–2005 годов	13 177 560
Экономия на обязательствах за предыдущие периоды	140 382
Добровольные взносы	17 666 669
Поступления по линии МЧР	25 992 368
Поступления по линии СО	359 453
Доходы по процентам	1 962 626
Разные поступления	253 564
Общая сумма поступлений	59 552 622
Расходы	
Фактические расходы	17 296 145
Расходы на поддержку программ	2 231 570
За вычетом: общей суммы расходов	19 527 715
Откладываемые сборы	
Сборы по линии МЧР	25 755 011
Сборы по линии СО	359 453
За вычетом: общая сумма отложенных сборов	26 111 464
Сальдо	13 913 443

Сокращения: МЧР = механизм чистого развития, СО = совместное осуществление.

**D. Целевой фонд для специального ежегодного взноса правительства Германии
(Боннский фонд)**

23. В рамках своего предложения разместить секретариат РКИКООН в Бонне правительство Германии обязалось вносить специальный ежегодный взнос (Боннский фонд) в размере 1,8 млн. ЕВРО (эквивалент 3,5 млн. немецких марок). До 30 июня взнос за 2007 год был получен в полном объеме. В таблице 9 показаны поступления и расходы по линии Боннского фонда в 2006-2007 годах по состоянию на 30 июня 2007 года. Как и в предыдущие годы, этот фонд использовался для покрытия расходов на организацию двадцать четвертой и двадцать шестой сессий ВОО и ВОКНТА и на облегчение адекватного потока информации. Он также позволил организовать СРГ 1 и СРГ 3 первое и третье рабочие совещания в рамках Диалога и пресс-конференцию, проведенную в Бонне накануне КС 12 и КС/СС 2. Кроме того, за счет средств, имеющихся на конец двухгодичного периода, предполагается покрыть оперативные расходы, связанные с первыми тремя пленарными совещаниями Комитета по соблюдению и первыми совещаниями его подразделений, а также текущие расходы, связанные с мобильными системами информационной технологии, которые используются на сессиях.

Таблица 9. Состояние Боннского фонда на 30 июня 2007 года
(в долл. США)

Поступления	
Взносы ^а	4 579 621
Проценты и разные поступления	66 040
Общая сумма поступлений	4 645 661
Расходы	
Обслуживание конференций	
Условия для проведения конференций	2 102 294
Персонал	785 799
Промежуточный итог	2 888 093
Информационная поддержка конференций	
Компьютеры и создание сетей	533 562
Персонал	119 061
Промежуточный итог	652 623
Путевые расходы для участия в рабочих совещаниях в Бонне	0
Расходы на поддержку программ	458 993
Общая сумма расходов	3 999 709
Коррективы за предыдущий период	13 039
За вычетом: резерв оборотного капитала	300 000
За вычетом: возврат средств донору	8 375
Баланс	350 616

^а Эквивалент 1 789 522 евро в год.

Е. Расходы на поддержку программ

24. Как это предусмотрено в финансовых процедурах Организации Объединенных Наций, для финансирования административных услуг из всех целевых фондов РККОООН должны оплачиваться накладные расходы, начисляемые по 13-процентной ставке. Основная часть этих услуг оказывается внутри секретариата по линии программы "Административная служба". Такие основные услуги, как проведение ревизий, начисление заработной платы, инвестирование средств и казначейское обслуживание, предоставляются Организации Объединенных Наций на основе возмещения расходов.

25. Программа АС отвечает за все вопросы, связанные с людскими ресурсами, закупками, поездками персонала и делегаций, бюджетом, финансовой и административной политикой и руководящими принципами для всего секретариата. Эту работу в настоящее время осуществляют 32 сотрудника, которым до заполнения вакантных должностей оказывают поддержку временные сотрудники и несколько лиц, работающих по контрактам. Финансирование сотрудников программы АС и их работы осуществляется исключительно за счет 13-процентного сбора на накладные расходы; программа АС не имеет доступа к средствам по линии основного бюджета или по линии других целевых фондов (см. также пункты 89-96 ниже).

26. В таблице 10 показано состояние расходов на поддержку программ за первые 18 месяцев двухгодичного периода 2006-2007 годов. По состоянию на 30 июня 2007 года поступления составили 7,7 млн. долл. США. В этот же период для покрытия расходов по персоналу и расходов, не связанных с персоналом, было израсходовано 4,8 млн. долл. США. Плата за услуги, оказываемые Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ), которая в 2007 году, по оценкам, составит 360 000 долл. США, будет выплачена в течение второй половины года. По состоянию на 30 июня 2007 года сальдо фонда составляло 4,8 млн. долл. США.

Таблица 10. Состояние расходов на поддержку программ на 30 июня 2007 года
(в долл. США)

Статья расходов	
Поступления	
Перенос средств с 2004–2005 годов	2 279 535
Поступления из целевых фондов, предназначенные для покрытия расходов на поддержку программ	7 400 109
Проценты и разные поступления	333 767
Общая сумма поступлений	10 013 411

Расходы по персоналу секретариата	4 641 247
Расходы, не связанные с персоналом секретариата	168 748
Общие расходы по секретариату	4 809 995
Услуги, оказываемые Организацией Объединенных Наций	377 565
Общая сумма расходов	5 187 560
Экономия за предыдущие периоды	6 540
Баланс	4 832 391

III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММ

27. Осуществление программ основывается на программе работы на двухгодичный период 2006-2007 годов, которая предусматривает мандаты, цели, ожидаемые результаты и запланированные основные виды деятельности каждой программы, а также мандаты, порученные секретариату после представления программы работы. Таким образом, настоящий раздел следует рассматривать вместе с документом FCCC/SBI/2005/INF.6, содержащим программу работы.

28. В конце 2006 года структура секретариата была усовершенствована⁶; и настоящий доклад об осуществлении программ отражает существующую структуру программ. В нем приводится краткое описание задач каждой программы, сообщается о том, достигнут ли прогресс в достижении ожидаемых результатов двухгодичной программы работы и приводится краткое описание деятельности, которая способствовала достижениям секретариата,

A. Руководство и управление

29. Программа "Руководство и управление" (РУ) обеспечивает общую согласованность деятельности секретариата и его способность реагировать на потребности органов Конвенции и Киотского протокола. Она обеспечивает руководство и стратегическое управление работой секретариата и достижение целей, которые были поставлены перед секретариатом в целом.

30. Исполнительный секретарь, а до его назначения исполняющий обязанности руководителя секретариата, обеспечивали руководство и координацию деятельности секретариата. В конце 2006 года с учетом накопленного опыта структура секретариата была изменена для обеспечения эффективного руководства. Была укреплена роль

⁶ Резюме коррективов, внесенных в структуру секретариата содержится в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов, который содержится в документе FCCC/SBI/2007/8 (пункты 19-22).

управленческих кадров и для них была организована специальная поездка, посвященная обеспечению согласованности в деятельности секретариата в целом и тесного сотрудничества между программами. Многие основные виды деятельности секретариата получают вклад от всех программ. В качестве примера можно привести работу в области адаптации, включая начало осуществления Найробийской программы работы в области воздействия изменений климата, уязвимости и адаптации, а также проект в области потоков инвестиций и финансовых схем, имеющих отношение к разработке эффективных и надлежащих международных мер реагирования на изменение климата при уделении особого внимания потребностям развивающихся стран, в рамках которого для обеспечения успеха было налажено сотрудничество между несколькими программами.

31. Исполнительный секретарь координировал подготовку всеобъемлющего бюджета по программам на 2008-2009 годы, в котором определяются потребности в ресурсах для основной и вспомогательной деятельности, в том числе для деятельности, финансируемой за счет поступлений от сборов, в целях оказания поддержки программе работы, которая тесно увязывает мандаты, ожидаемые результаты и показатели результативности работы всего секретариата, что ведет к расширению использования секретариатом бюджетирования на основе результатов в течение текущего двухгодичного периода.

32. Эффективная координация позволила обеспечить надлежащий мониторинг за осуществлением бюджета по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов, что позволило добиться почти идеального исполнения бюджета⁷. Исполнительный секретарь ввел в практику ежемесячные двусторонние совещания с директорами и координаторами программ для контроля для осуществления программ и повышения эффективности работы. Действенная координация также позволила обеспечить эффективное управление и использование дополнительных фондов. Усилия по мобилизации средств привели к увеличению размера взносов на вспомогательную деятельность⁸ и на оказание поддержки участием Сторон, имеющих право на получение помощи⁹.

33. Органы Конвенции и Киотского протокола и их должностные лица получали коллективную помощь и информацию о возникающих и ключевых политических проблемах. Последующие действия в связи решениями, принятыми на КС 11 и КС/СС 1, включали, в частности, оказание поддержки новым механизмам, таким, как СРГ и Диалог. Была обеспечена подготовка и проведение КС 12, КС/СС 2, трех сессии ВОО и ВОКНТА,

⁷ См. пункт 11.

⁸ Более подробную информацию см. в главе II.C.

⁹ Более подробную информацию см. в главе II.B.

первых трех сессий СРГ, первых трех рабочих совещаний в рамках Диалога, а также нескольких совещаний Президиума, и была начата работа по выполнению просьб, высказанных в адрес секретариата. Одним из значительных достижений стало принятие Найробийской программы работы и других решений, отвечающих потребностям Сторон, в частности Сторон, являющихся государствами Африки.

34. Программа РУ уделяла первоочередное внимание поддержанию тесных контактов со сторонами из всех регионов, а также с принимающим правительством. Спрос со стороны средств массовой информации, в частности в отношении прогресса в работе МЧР и в разработке рамок для сотрудничества после 2012 года, постоянно увеличивался. Исполнительный секретарь реагировал на этот спрос путем предоставления информации в отношении процесса РКИКООН, способствуя тем самым более широкому распространению информации о нем среди общественности.

35. Исполнительный секретарь наладил тесные контакты с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, который считает борьбу с изменением климата одной из своих приоритетных задач. Секретариат оказывал поддержку инициативам Генерального секретаря, в том числе путем подготовки мероприятия на высоком уровне во время открытия Генеральной Ассамблеи.

36. Исполнительный секретарь в первоочередном порядке укрепил контакты с другими организациями путем развития существующих партнерских отношений и налаживания новых связей. Особое внимание уделялось расширению институциональной информационно-пропагандистской деятельности среди других органов системы Организации Объединенных Наций, в особенности среди тех из них, которые могут оказывать поддержку осуществлению политики по борьбе с изменением климата на национальном и международном уровнях. В качестве одного из примеров таких усилий по сотрудничеству можно назвать Найробийские рамки, которые были приняты в ноябре 2006 года в рамках совместных усилий с несколькими агентствами (ПРООН, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирный банк и Африканский банк развития (в целях укрепления потенциала в тех развивающихся странах, которые пока еще не имеют доступа к МЧР).

В. Канцелярия заместителя Исполнительного секретаря

37. Канцелярия заместителя Исполнительного секретаря (КЗИС) оказывает поддержку Председателю и Президиуму КС и КС/СС, планирует и направляет поддержку, которую секретариат оказывает межправительственному процессу, а также координирует работу программ, касающихся различных служб (АС, Служба по вопросам конференций и

Информационная служба). Эта программа обеспечивает мобилизацию поддержки со стороны Организации Объединенных Наций и различных международных учреждений в целях содействия процессу РКИКООН.

38. Председатели и Президиумы КС 11 и КС/СС 1 и КС 12 и КС/СС 2, а также назначенный Председатель КС 13 и КС/СС 3, получали в полном объеме существенную и организационную поддержку при подготовке сессий КС и КС/СС. В ходе сессий, проведенных в Найроби, заместитель Исполнительного секретаря (ЗИС) и его сотрудники оказывали помощь Председателю в его усилиях по обеспечению успеха процесса переговоров.

39. После проведения КС 11 и КС/СС 1 произошел значительный рост объема сессионной и межсессионной деятельности. В условиях такого динамичного развития ЗИС оказывал помощь Исполнительному секретарю в управлении и институциональном развитии секретариата, в том числе он возглавлял группы старших управленцев, осуществлял контроль за осуществлением программ и исполнением бюджета на текущий двухгодичный период, а также готовил предлагаемую программу работы и бюджет по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов. До вступления в сентябре 2006 года в должность Исполнительного секретаря ЗИС выполнял функции временно исполняющего обязанности руководителя секретариата.

40. КЗИС играла ведущую роль в укреплении способности секретариата предоставлять информационную, административную и конференционную поддержку в целях поддержания и повышения уровня обслуживания Сторон и секретариата. Она контролировала ввод в действие программы управления официальными документами и вспомогательной системы, которые позволили секретариату управлять информацией, имеющей решающее значение для ведения все более сложных переговоров и процесса осуществления надежным и безопасным образом.

41. Выдвигая свою инициативу в области борьбы с изменением климата, Генеральный секретарь призвал секретариат РКИКООН оказывать содействие ему и его специальным представителям в проведении консультаций с лидерами стран мира и в подготовке к проведению мероприятия высокого уровня, запланированного на 24 сентября 2007 года. ЗИС возглавлял Группу по вопросам изменения климата в составе старших представителей ПРООН, ЮНЕП и Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций, которая оказывала поддержку Генеральному секретарю и его специальным представителям в деле подготовки данного мероприятия.

С. Представление информации, данные и анализ

42. Программа "Представление информации, данные и анализ" (ПИДА) оказывает поддержку межправительственному процессу в вопросах, связанных с национальными сообщениями и кадастрами парниковых газов (ПГ) Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Сторон, включенных в приложение I), включая рассмотрение, установленные количества, системы реестров, политические инструменты и торговлю выбросами. Эта программа также отвечает за координацию поддержки, оказываемой ВОО, и она способствовала эффективному и действенному функционированию ВОО в течение отчетного периода.

43. Программа ПИДА координировала проведение углубленных рассмотрений четвертых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, путем проведения централизованного рассмотрения первых 16 сообщений. В настоящее время ведется подготовка обобщения информации, содержащейся в национальных сообщениях, для рассмотрения КС на ее тринадцатой сессии и КС/СС на ее третьей сессии. Эта программа обеспечивала последовательность процесса рассмотрения кадастров согласно Конвенции, который направлен на повышение надежности кадастров выбросов ПГ, представляемых Сторонами, включенными в приложение I. Она оказывала содействие группам по рассмотрению в их усилиях по проведению согласованного и тщательного рассмотрения представленных кадастров ПГ путем профессиональной подготовки экспертов и организации совещания ведущих экспертов по рассмотрению.

44. Был достигнут значительный прогресс в профессиональной подготовке экспертов, участвующих в рассмотрении кадастров ПГ. В мае и июне 2006 года были проведены учебные курсы по рассмотрению согласно Конвенции, которые состоялись в онлайн-режиме, а в июне 2006 года был проведен семинар, после которого были проведены экзамены для только что прошедших подготовку экспертов по рассмотрению. В 2006 году была разработана и предоставлена в распоряжение экспертов отдельная онлайн-учебная программа по национальным системам, коррективам и условиям учета установленных количеств согласно Киотскому протоколу. В этой программе приняли участие более 150 как опытных, так и недавно прошедших подготовку экспертов, которые сдали экзамены в онлайн-режиме. Это позволило обеспечить хорошую подготовку экспертов по рассмотрению к решению проблем, связанных с рассмотрениями согласно Киотскому протоколу, и к проведению дальнейших рассмотрений согласно Конвенции.

45. Программа ПИДА продолжала разрабатывать и совершенствовать системы Сторон, включенных в приложение I, для представления данных кадастров ПГ, а также системы

секретариата для сбора, обработки и распространения таких данных. Эта деятельность включала усовершенствование программного обеспечения для общей формы докладов (ОФД) и содействия своевременной публикации инструментов и документов для рассмотрения кадастров, содержащих информацию о тенденциях выбросов ПГ. ПИДА также разработала интерфейс данных о ПГ, который содержит обновленные данные о выбросах ПГ как для Сторон, включенных в приложение I, так и для Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I).

46. Благодаря деятельности, упомянутой в пунктах 43-45 выше, Стороны могут оценивать прогресс в деле осуществления Конвенции и Киотского протокола применительно к политическим инструментам и выбросам ПГ. Стороны смогли повысить качество национальных сообщений и кадастровых данных и воспользоваться информацией, представленной секретариатом, в целях продвижения вперед в деле выработки международных мер реагирования на изменение климата, в том числе по линии СРГ.

47. Еще одной областью деятельности, в которой в 2007 году был достигнут значительный прогресс, является координация первоначальных рассмотрений согласно Киотскому протоколу. По состоянию на июнь 2007 года было проведено 30 рассмотрений в странах, и до конца 2007 года планируется провести еще шесть таких рассмотрений. В них участвовало более 150 экспертов, назначенных правительствами. Предполагается, что большинство докладов о рассмотрении будут опубликованы до конца 2007 года, а данные о выбросах и установленных количествах, которые прошли всеобъемлющее рассмотрение и были точно зафиксированы в базе данных для компиляции и учета (БДКУ), будут препровождены Комитету по соблюдению вместе с докладами. Ожидается, что Стороны, отвечающие критериям приемлемости, смогут начать свое участие в механизмах согласно Киотскому протоколу.

48. Значительный прогресс был достигнут в деле подготовки и ввода в действие ключевых систем для осуществления Киотского протокола, включая МРЖО и БДКУ. Программа ПИДА продолжала разработку МРЖО и БДКУ на основе четко определенных технических стандартов и спецификаций и согласованных сроков. В настоящее время эта работа приближается к завершению. БДКУ была представлена для тестирования в июне 2007 года и будет в полном объеме введена в действие в конце 2007 года. В целях облегчения подготовительной работы для МРЖО и функционирования систем реестров программа ПИДА организовала пять совещаний Форума администраторов систем реестров (АСР). На этих совещаниях было определено направление дальнейшей деятельности по сотрудничеству между АСР в целях повышения согласованности, транспарентности и эффективности работы систем реестров. Пять реестров завершили

процесс инициализации с МРЖО, и ожидается, что после проведения тестов на предмет признания пользователя МРЖО будет введен в действие до декабря 2007 года. Программа ПИДА обеспечила, в частности через АСР, МРЖО и национальные системы реестров, облегчение торговли выбросами на национальном, региональном и международном уровнях и ее соответствие с системами реестров и условиями учета установленных количеств согласно Киотскому протоколу. Она также обеспечила, чтобы одобрение операций со стороны МРЖО соответствовало правилам, принятым КС/СС. Программа ПИДА завершила подготовку таблиц ОФД для представления информации о землепользовании, изменениях в землепользовании и лесного хозяйства согласно Киотскому протоколу, которые в настоящее время используются Сторонами на добровольной основе.

D. Финансовая и техническая поддержка

49. Программа "Финансовая и техническая поддержка" (ФТП) оказывает поддержку Сторонам, в особенности Сторонам, не включенным в приложение I, в деле осуществления Конвенции и Протокола в следующих ключевых областях: финансирование согласно Конвенции и Киотскому протоколу; национальные сообщения; национальные программы действий в области адаптации (НПДА); укрепление потенциала; а также просвещение, подготовка кадров и информирование общественности.

50. Программа ФТП продолжала оказывать поддержку Сторонам, в том что касается проблем, возникающих в ходе переговоров в отношении совершенствования финансового сотрудничества согласно Конвенции. Оказанная этой программой поддержка позволила, в частности, дать руководящие указания Глобальному экологическому фонду (ГЭФ) и добиться прогресса по вопросам, касающимся Специального фонда для борьбы с изменением климата (СФБИК), Адаптационного фонда и Фонда для наименее развитых стран (ФНРС). КС на ее двенадцатой сессии дала руководящие указания, которые позволят в полной мере ввести в действие СФБИК. Были согласованы сроки и основы рассмотрения прогресса в работе ФНРС. Был завершен третий и начат четвертый обзор финансового механизма. Благодаря постоянному поддержанию связей и координации работы с секретариатом ГЭФ в рамках этой программы были приняты последующие меры в отношении состояния деятельности в области изменения климата по линии Целевого фонда ГЭФ и хода работы по вводу в действие СФБИК и ФНРС. При оказании поддержки переговорам в отношении Адаптационного фонда эта программа наладила связи с различными заинтересованными кругами и подготовила четыре официальных документа. Стороны добились прогресса в деле ввода в действие Адаптационного фонда, включая договоренность о принципах, условиях и основных руководящих элементах и

принятие положений, регулирующих критерии приемлемости, приоритетные области и монетизацию части поступлений от сертифицированных сокращений выбросов (ССТВ), полученных в результате деятельности по проектам в рамках МЧР, для покрытия расходов, связанных с адаптацией.

51. Программа ФТП играет ведущую роль в рамках проекта по рассмотрению и анализу существующих и планируемых потоков инвестиций и финансовых схем, имеющих отношение к разработке эффективных и надлежащих международных мер реагирования на изменения климата. Секретариат сотрудничал с международными финансовыми учреждениями, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и со многими другими заинтересованными кругами, включая частный сектор. Программа ФТП подготовит документы, с тем чтобы проинформировать Стороны на КС 13 и на четвертом рабочем совещании в рамках Диалога об итогах проведенного анализа.

52. Программа ФТП продолжала оказывать поддержку Консультативной группе экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), в осуществлении деятельности, предусмотренной в ее программе работы на 2002-2007 годы, и в обеспечении того, чтобы Стороны, не включенные в приложение I, располагали необходимыми средствами для профессиональной подготовки и инструментами для составления первоначальных и последующих национальных сообщений. Ожидается, что до конца 2007 года КГЭ успешно завершит все виды деятельности, предусмотренные в ее программе работы. За отчетный период эта программа организовала три совещания КГЭ и подготовила шесть документов для облегчения дискуссий в рамках группы. Программа ФТП оказывала содействие КГЭ в подведении итогов ее деятельности и в подготовке типовой таблицы, предназначенной облегчить Сторонам, не включенным в приложение I, представление информации по следующим вопросам: исследования и систематическое наблюдение; передача технологии; укрепление потенциала; просвещение, подготовка кадров и информирование общественности; и информация и создание сетей. Эта программа оказывала поддержку КГЭ в проведении двух учебных рабочих совещаний: одно было посвящено оценкам уязвимости и адаптации в Латинской Америке и Карибском бассейне, а другое - национальным кадастрам ПГ для региона Азии и Тихого океана, а также в проведении итогового совещания по вопросу об устойчивых системах управления национальными кадастрами ПГ в Юго-Восточной Азии.

53. Программа ФТП оказывала помощь Группе экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) в выполнении ее программы работы на 2006-2007 годы и в содействии осуществлению программы работы в интересах наименее развитых стран (НРС). За отчетный период 18 НРС представили свои проекты НПДА на рассмотрение ГЭН для

получения руководящих указаний и технических консультаций по таким вопросам, как стратегии осуществления. ГЭН дала такие руководящие указания и технические консультации, и 14 НРС за этот период представили в секретариат свои окончательные НПДА. Программа ФТП внесла свой вклад в осуществление инициатив подготовки кадров в связи с НПДА, осуществлявшихся Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций.

54. Эта программа оказывала поддержку межправительственному процессу по вопросам, связанным с укреплением потенциала согласно Конвенции и Киотскому протоколу. Она подготовила для рассмотрения КС доклад о ходе работы по осуществлению деятельности в области укрепления потенциала и о работе ГЭФ по разработке показателей эффективности в области укрепления потенциала. В этих докладах показано все разнообразие возможностей и программ укрепления потенциала, имеющихся в распоряжении развивающихся стран, включая учебные рабочие совещания, организованные группами экспертов, учрежденным согласно Конвенции, а также инструментарий и ресурсы для поддержки оценок и планирования адаптации, которые были разработаны такими группами. Эта программа оказывала содействие Сторонам в достижении договоренности в отношении шагов, необходимых для мониторинга и оценки укрепления потенциала в развивающихся странах, в том числе путем подготовки справочного документа. Программа ФТП внесла свой вклад в разработку Найробийских рамок, принятых на КС/СС 2 в целях укрепления потенциала применительно к МЧР.

55. Эта программа развивала и пропагандировала прототип информационно-координационного сетевого центра СС:iNet¹⁰. СС:iNet предоставляет Сторонам и партнерским организациям информацию о потребностях, связанных с просвещением, подготовкой кадров, информированием общественности и участием общественности, а также о путях их удовлетворения. Путем сотрудничества с другими организациями ЮНЕП разработала руководство по информированию общественности о проблемах изменения климата, предназначенное для правительственных координационных центров, а программа ФТП обеспечила консолидацию сети национальных контактных центров для деятельности согласно статье 6 Конвенции. Эта программа занималась подготовкой регионального рабочего совещания по осуществлению статьи 6 Конвенции, которое планировалось провести в июле 2007 года. Оно призвано создать платформу для малых островных развивающихся государств бассейна Тихого океана и Карибского моря в целях обмена опытом в этой области Конвенции.

¹⁰ Доклад об оценке СС:iNet будет рассмотрен ВОО на его двадцать седьмой сессии.

Е. Адаптация, технология и наука

56. Программа "Адаптация, технология и наука" (АТН) оказывает поддержку Сторонам в разработке адаптационных стратегий и мер в целях удовлетворения их особых потребностей и озабоченностей, связанных с адаптацией к неблагоприятным последствиям изменения климата и воздействием осуществления мер реагирования. Программа АТН также оказывает поддержку процессу РКИКООН в активизации разработки и передачи технологий и в совершенствовании методологических и научных основ для международной климатической политики и мер Сторон, в том числе мер по сокращению выбросов в результате обезлесения в развивающихся странах. Эта программа отвечает за координацию поддержки, оказываемой ВОКНТА, и она способствовала эффективному и действенному функционированию ВОКНТА за отчетный период.

57. В деле осуществления Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/СР.10) был достигнут значительный прогресс благодаря организации ряда региональных рабочих совещаний по адаптации, в которых приняли участие 70% Сторон, являющихся развивающимися странами¹¹. В ходе этих рабочих совещаний были определены надлежащие меры по удовлетворению адаптационных потребностей и озабоченностей, связанных с неблагоприятными последствиями изменения климата, и Стороны приняли решение продолжить рассмотрение таких мер по линии ВОО.

58. Сторонам также оказывалась поддержка в выявлении инструментов и методологий для решения проблем, связанных с воздействием изменения климата, с научной и технологической точек зрения. На КС 11 Стороны приняли Найробийскую программу работы и впоследствии уточнили первоначальные виды деятельности, которые будут осуществляться вплоть до середины 2008 года. Осуществление Найробийской программы работы продвигается вперед, в том числе путем организации санкционированного рабочего совещания по связанным с климатом рискам и экстремальным явлениям, а также подготовки рабочего совещания по планированию и практике в области адаптации. Программа АТН также задействовали 75 организаций с назначенными координационными центрами в деле оказания содействия Найробийской программе работы.

59. На предсессионном совещании экспертов были определены возможные меры по устранению последствий осуществления мер реагирования путем экономической

¹¹ FCCC/SBI/2007/14.

диверсификации¹². Был достигнут прогресс на рабочем совещании по рассмотрению методологических подходов к представлению информации о путях сведения к минимуму неблагоприятных социальных, экологических и экономических последствий осуществления Сторонами, включенными в приложение I, политики и мер, необходимых для выполнения обязательств по Киотскому протоколу, для развивающихся стран¹³.

60. Эта программа продолжала оказывать поддержку Сторонам и Группе экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) в стимулировании разработки и передачи технологий при активном участии государственного и частного секторов. В этих целях она оказывала помощь ГЭПТ в подготовке ее рекомендаций в отношении активизации осуществления рамок для передачи технологии, которые были одобрены ВОКНТА на его двадцать четвертой сессии¹⁴. Эта программа помогала ГЭПТ в осуществлении ее программы работы на 2006-2007 годы, в том числе она оказала помощь в организации ее совещаний и подготовке ее ежегодного доклада и документов, призванных стимулировать обсуждение в рамках группы.

61. Программа АТН подготовила, опубликовала и распространила руководство, призванное оказывать помощь разработчикам проектов в развивающихся странах при подготовке проектов передачи технологии, которые отвечали бы стандартам международных источников финансовой помощи. Она оказала помощь в проведении двух учебных заседаний по использованию этого руководства. Она также опубликовала брошюру об итогах пятилетней работы, проделанной ГЭПТ. В двух других брошюрах, подготовленных АТН, содержится обновленная информация о возможностях применения технологий адаптации к изменению климата и об инновационных вариантах финансирования разработки и передачи технологии. Эта программа продолжала обеспечивать Сторонам доступ к информации по технологическим вопросам через информационно-координационный центр по вопросам технологии (ТТ:СLEAR) и путем его увязки с национальными и региональными центрами технологической информации. Программа подготовила первый обобщающий доклад о технологических потребностях, выявленных Сторонами, не включенными в приложение I, в 23 оценках технологических потребностей (ОТП) и 25 первоначальных национальных сообщениях, а также организовала рабочее совещание по обмену наилучшей практикой в отношении проведения ОТП.

¹² FCCC/SBI/2006/18.

¹³ FCCC/SBI/2006/27.

¹⁴ FCCC/SBSTA/2006/5, пункт 21.

62. Программа АТН оказывала поддержку работе Сторон по широкому кругу вопросов, связанных с предотвращением изменения климата, методологическими проблемами и научными знаниями. Работа по линии этой программы позволила достичь более глубокого понимания Сторонами вопросов сокращения выбросов в результате обезлесения в развивающихся странах, по которым были организованы два рабочих совещания, а также привела к принятию решения 8/СМР.2, связанного с просьбой правительства Италии установить для нее новую величину применительно к рациональному управлению лесным хозяйством. Эта программа также оказывала поддержку, путем организации четырех сессионных рабочих совещаний, продолжению обмена информацией, опытом и мнениями в отношении практических возможностей и решений в отношении научных, технических и социально-экономических аспектов предотвращения климата. Она способствовала укреплению связей между ВОКНТА и научно-исследовательскими кругами, занимающимися проблематикой изменения климата, а также укреплению систематического наблюдения благодаря усилиям Сторон и организаций.

63. Эта программа регулярно поддерживала связь с другими конвенциями, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций (включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, МГЭИК, Всемирную метеорологическую организацию, ЮНЕП, Международную организацию гражданской авиации, Международную морскую организацию, Конвенцию по биоразнообразию, Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Международную стратегию Организации Объединенных Наций по снижению опасности бедствий) и тем самым обеспечила постоянное информирование Сторон о соответствующих изменениях и способствовала рассмотрению соответствующей информации, полученной по линии других процессов.

64. Эта программа способствовала проведению трех рабочих совещаний в рамках Диалога путем подготовки справочных документов, оказания содействия посредникам Диалога и решения административных вопросов. В ходе этих рабочих совещаний Стороны провели открытый обмен мнениями в отношении конкретных мер в целях устойчивого развития, адаптации, передачи технологии и применения рыночных подходов.

Ф. Механизмы устойчивого развития

65. Программа "Механизмы устойчивого развития" (МУР) оказывает поддержку органам, созданным для надзора за осуществлением основанных на проектах механизмов согласно Киотскому протоколу, в частности Исполнительному совету МЧР и Комитету по

надзору за совместным осуществлением (КНСО). Эта программа осуществляет деятельность по укреплению потенциала в целях оказания поддержки вводу в действие и укреплению этих механизмов.

66. С начала 2006 года МЧР был полностью введен в действие, и спрос на его услуги возрос после КС/СС 1 и КС/СС 2. Основываясь на планах управления МЧР на 2006 и 2007 годы, программа МУР оказала поддержку проведению 45 заседаний Исполнительного совета, его групп и рабочих групп, а также учредила Группу по регистрации и вводу в обращение (ГРВО), которая содействует совершенствованию процедур, связанных с просьбами о регистрации деятельности по проектам в рамках МЧР и вводом в обращение ССВ. Количество зарегистрированных видов деятельности по проектам в рамках МЧР возросло до 718, и было введено в обращение в общей сложности 62,4 млн. ССВ. Эта программа оказывала поддержку Исполнительному совету в области аккредитации и предварительного назначения восьми оперативных органов для выполнения функций по одобрению и пяти таких органов для выполнения функций по проверке. Программа МУР внесла свой вклад в ускорение рассмотрения предлагаемых методологий установления исходных и условий и мониторинга и способствовала консолидации и расширению их приемлемости. В настоящее время имеется 97 утвержденных и консолидированных методологий в широком круге секторов как для крупномасштабной, так и для маломасштабной деятельности по проектам. Эта программа организовала два рабочих совещания по вопросам координации для Исполнительного совета и экспертов в целях поощрения взаимопонимания и согласованности в подходах в отношении большинства важнейших проблем, связанных с МЧР.

67. Программа МУР способствовала обмену информацией и мнениями в отношении МЧР путем организации первых двух совещаний назначенных национальных органов и путем разработки CDM Vazaar и Каталога решений, которые будут введены в действие в течение нескольких последующих месяцев. Взаимодействие между Сторонами и заинтересованными кругами было еще более укреплено благодаря организации встреч "вопросы и ответы", приуроченных к каждому совещанию Исполнительного совета, а также к двадцать четвертым и двадцать пятым сессиям вспомогательных органов, и путем ведения, обновления и совершенствования вебсайта РКИКООН, посвященного МЧР, который каждый месяц посещают 11 300 зарегистрированных абонентов и аналогичное число анонимных абонентов, при этом 9 500 абонентов бюллетеня новостей МЧР регулярно получают последнюю информацию о деятельности МЧР.

68. За отчетный период был достигнут значительный прогресс в области СО: были проведены первые семь совещаний КНСО. В результате этих совещаний и благодаря поддержке со стороны этой программы КНСО разработал свой собственный план

управления, проект на технический документ для проектов СО, условия и правила процедуры КНСО, а также в октябре 2006 года официально начал процедуру проверки по линии КНСО. Данная программа способствовала учреждению и работе Группы по аккредитации КНСО, которая встречалась шесть раз и рассмотрела заявления независимых органов-заявителей об аккредитации по линии КНСО. Эта программа подготовила параллельные мероприятия и встречи "вопросы и ответы" по СО в ходе трех последних сессий вспомогательных органов, а также создала вебсайт, который содержит трансляцию через Интернет совещаний КНСО и информацию о проектах СО. Программа МУР активизировала обмен информацией и мнениями по вопросам СО путем организации двух технических рабочих совещаний, в которых участвовали члены КНСО и ее группы по аккредитации, представители назначенных координационных центров, а также представители независимых органов и заинтересованных кругов.

69. Эта программа продолжала в случае необходимости оказывать поддержку мероприятиям, осуществляемым совместно на экспериментальном этапе (МОС). Во многих странах продолжается осуществление многочисленных проектов МОС в различных секторах, таких, как возобновляемые источники энергии, энергоэффективность, сохранение лесов, лесовозобновление и лесовосстановление. Поэтому некоторые Стороны заинтересованы в продолжении МОС на экспериментальном этапе и в том, чтобы КС продолжала обзор прогресса в их осуществлении.

70. Основными задачами программы МУР в области управления заключались в мобилизации достаточных финансовых и людских ресурсов для осуществления бюджета по программам и планов управления Исполнительного совета МЧР и КНСО. За отчетный период в рамках этой программы было нанято 49 сотрудников, в том числе 29 на уровне специалистов (из которых 52% - представители Сторон, не включенных в приложение I, и 31% - женщины). Эта программа обработала 94 контракта для 60 консультантов, 190 контрактов для 81 рассмотрения по месту службы экспертов, 34 контракта для членов ГРВО и 28 контрактов для членов и ведущих экспертов по рассмотрению групп по оценке. Эта программа обеспечила достаточные дополнительные финансовые ресурсы для работы МЧР в 2006 году и в течение определенной части 2007 года. Предполагается, что МЧР будет в полной мере финансироваться за счет части поступлений. Что же касается СО, то, хотя удалось мобилизовать значительные ресурсы (1,6 млн. долл. США), для недопущения задержек в дальнейшем осуществлении потребуются дополнительные ресурсы.

G. Правовые вопросы

71. Программа "Правовые вопросы" (ПВ) оказывает консультативные услуги Сторонам, Председателям и Президиумам КС и КС/СС, а также секретариату, с тем чтобы способствовать осуществлению Конвенции и Киотского протокола, проводить связанные с этим межправительственные процессы и выполнять функции секретариата таким образом, который является обоснованным с юридической, процедурной и институциональной точек зрения. Она оказывает поддержку межправительственным переговорам, связанным с соблюдением Киотского протокола, а также Комитету по соблюдению, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат.

72. За отчетный период Председатель, Президиум, Стороны, наблюдатели и секретариат регулярно обращались к программе ПВ с просьбами об оказании консультативной помощи по различным правовым, процедурным и институциональным вопросам, связанным с осуществлением Конвенции и Киотского протокола, и получали такую помощь. Такая консультативная помощь помогла Сторонам более глубоко понять положения Конвенции и Киотского протокола и вопросы, связанные с выполнением обязательств по этим документам. Программа ПВ также оказывала поддержку рассмотрению ими новых и нарождающихся сложных правовых проблем, в частности проблем, связанных с новыми официальными органами, учрежденными согласно Киотскому протоколу, например, в отношении привилегий и иммунитетов, и с внесением поправки в Киотский протокол, позволяющей Белоруси взять на себя количественные обязательства по ограничению выбросов. Сессии КС, КС/СС и вспомогательных органов проводились в полном соответствии с проектом правил процедуры КС и положениями международного права, и должностные лица органов Конвенции и Протокола избирались своевременно. Удалось значительно укрепить институциональную связь секретариата с Организацией Объединенных Наций.

73. Программа ПВ, путем совершенствования процедур для рассмотрения и принятия договорных обязательств, обеспечивала, чтобы соглашения с принимающей страной в отношении конференций, а также контракты, меморандумы о взаимопонимании и другие соглашения, заключаемые секретариатом, соответствовали правилам и положениям Организации Объединенных Наций. Исполнительному секретарю и другим членам секретариата оказывались юридические консультации в отношении озабоченностей или проблем, возникавших в ходе осуществления договорных обязательств, заключенных секретариатом. Эти озабоченности и проблемы рассматривались и решались своевременным и удовлетворительным образом.

74. КС/СС приняла правила процедуры Комитета по соблюдению Киотского протокола (приложение к решению 4/СМР.2), разработанные Комитетом по соблюдению на основе проектов, подготовленных программой ПВ и утвержденных пленумом Комитета на его третьем совещании в сентябре 2006 года. Программа ПВ оказала поддержку проведению трех совещаний пленума Комитета по соблюдению.

75. Была учреждена затратоэффективная и действенная функция регистратора, имеющая собственный счет электронной почты Реестра Комитета по соблюдению¹⁵, через который проходят все официальные сообщения, связанные с работой Комитета. Благодаря размещению документов Комитета на странице вебсайта РКИКООН, посвященной соблюдению¹⁶, Сторонам предоставлялась надежная и своевременная информация о работе Комитета. Была создана система для обеспечения поддержки должному процессу, с тем чтобы документы и информация, касающиеся вопросов, рассматриваемых Комитетом, надлежащим образом нумеровались и архивировались, легко могли быть отслежены и быстро могли быть найдены и чтобы обеспечить безопасность конфиденциальной информации, имеющейся в распоряжении секретариата.

Н. Служба по вопросам конференций

76. Программа "Служба по вопросам конференций" (СВК) облегчает участие Сторон и наблюдателей в межправительственном процессе, обеспечивает материально-техническую подготовку и поддержку сессий, совещаний и рабочих заседаний, а также осуществляет редакцию и обработку документов РКИКООН. Программа СВК действует в качестве программы с января 2007 года и возглавляется координатором, который действует под общим руководством заместителя Исполнительного секретаря.

77. Условия и услуги, обеспеченные в ходе сессий, состоявшихся за отчетный период, позволили Сторонам и наблюдателям встречаться, совместно работать и обеспечивать дальнейший прогресс межправительственного процесса. Инновационные подходы к организации и финансированию конференций были приняты при организации КС 12 и КС/СС 2 в тесном сотрудничестве с принимающим правительством, правительствами, внесшими взносы, и партнерами в рамках системы Организации Объединенных Наций. Эта программа также участвовала в организации, включая регистрацию и обеспечение безопасности, двадцать четвертой-двадцать шестой сессий ВОО и ВОКНТА, трех первых сессий СРГ и первых трех рабочих совещаний в рамках Диалога. Сессионная

¹⁵ <Compliance.Committee@unfccc.int>.

¹⁶ <unfccc.int/kyoto_protocol/compliance/items/2875.php>.

деятельность в течение текущего двухгодичного периода, которая получала полную поддержку со стороны СВК, была особенно сложной и включала около 500 заседаний в ходе каждой сессии вспомогательных органов и более 750 заседаний в ходе КС 12 и КС/СС 2, включая пленарные заседания, заседания контактных групп, региональных групп и групп для переговоров, заседания делегаций и организаций наблюдателей, а также параллельные мероприятия и мероприятия для средств массовой информации.

78. Представители развивающихся стран и организаций-наблюдателей смогли присутствовать на этих сессиях и принимать участие в их работе. Эта программа обрабатывала в среднем 123 просьбы об оказании финансовой поддержки для имеющих на это право стран в целях содействия их участию в каждой из сессий вспомогательных органов, 185 просьб для участия в КС 12 и КС/СС 2, а также в соответствующих мероприятиях для средств массовой информации и в параллельных мероприятиях. Благодаря расширению информированности участников в онлайн-режиме и системам регистрации участников параллельных мероприятий программа СВК способствовала эффективному участию организаций-наблюдателей в работе сессий. Обследование, проведенное среди всех участников в ходе двадцати шестых сессий вспомогательных органов (при репрезентативном коэффициенте ответов в 10%, включающем 91 представителя Сторон), показало, что свыше 90% опрошенных считают параллельные мероприятия и выставки полезным источником информации и очень важным компонентом сессий, а от 75% до 96% опрошенных дали высокую оценку различным текущим организационным мероприятиям (например, в отношении сроков, продолжительности, охвата типографских документов и вебсайтов, а также места проведения).

79. Была начата работа официальных органов и групп, учрежденных согласно Киотскому протоколу, которая набрала темпы в течение 2006-2007 годов, в то время как продолжалась и активизировалась работа официальных органов и других групп, учрежденных согласно Конвенции. В отчетный период в среднем в каждый рабочий день проводилось одно санкционированное заседание в рамках РКЖКООН. Программа СВК оказала поддержку проведению 90 заседаний и рабочих совещаний в Бонне и еще 28 мероприятий, которые проводились вне Бонна, путем предварительной регистрации участников, оказания содействия в получении виз для 442 участников, а также путем помощи в организации материально-технического обеспечения.

80. Программа продолжала принимать меры для обеспечения своевременного выпуска удобных для читателей документов в целях облегчения потока информации в интересах Сторон и межправительственных органов. В целом в период с января 2006 года по июнь 2007 года программа СВК обработала и отредактировала 463 официальных документа

объемом в 5 888 страниц, т.е. примерно на одну десятую часть больше, чем за тот же период предыдущего двухгодичного периода. В рамках программы СВК во все большем объеме проводится рассмотрение докладов, публикаций и других документаций в целях облегчения их читаемости и повышения согласованности.

81. Более активный вклад в работу Президиума и в сотрудничество с принимающими правительствами будущих совещаний способствует повышению эффективности подготовки сессий. В настоящее время активно ведутся подготовительные работы для СРГ 4 и четвертого рабочего совещания в рамках Диалога, которое состоится в августе 2007 года. Уже подписано соглашение с принимающей страной в отношении КС 13 и КС/СС 3. Ведется работа с потенциальными принимающими странами для КС 14 и КС/СС 4 (2008 год) и КС 15 и КС/СС 5 (2009 год).

I. Информационная служба

82. Программа "Информационная служба" (ИС) оказывает широкий круг важнейших услуг в трех стратегических областях: информационная и коммуникационная технология (ИКТ); управление знаниями; а также коммуникации и отношения со средствами массовой информации. Программа ИС оказывает поддержку санкционированной работе всех программ, обеспечивает доступность публичного вебсайта РКИКООН и Интранета, информирует широкую общественность о целях и деятельности в области изменения климата, также обеспечивает отношения со средствами массовой информации.

83. За отчетный период межправительственный процесс по вопросам изменения климата получил большие преимущества благодаря наличию доступного в глобальных масштабах вебсайта <unfccc.int>, который по-прежнему служит основным внешним порталом для данных, документации и информации по линии РКИКООН. РКИКООН рассматривается как авторитетный источник информации о процессе борьбы с изменением климата, о чем свидетельствует постоянный рост числа посещений вебсайта РКИКООН для получения информации. Было зарегистрировано около 8,6 млн. визитов (по сравнению с 4 млн. визитов в период с 1 января 2004 года и 30 июня 2005 года), в ходе которых было просмотрено около 52 млн. страниц и документов. Вебсайт РКИКООН был еще более усилен путем предоставления целенаправленной информации для Сторон, наблюдателей и широкой общественности, включая онлайн-бюллетени новостей, статьи и новости, публикуемые на домашней странице. Транспарентность международного процесса обеспечивалась путем трансляции по Интернету работы КС и КС/СС, вспомогательных органов, отдельных параллельных мероприятий, совещаний Исполнительного совета МЧР и КНСО, а также специальной пресс-конференции РКИКООН.

84. Программа ИС тесно сотрудничает со средствами массовой информации в целях углубления понимания проблематики изменения климата и обеспечения ее точного освещения в средствах массовой информации. Был облегчен доступ средств массовой информации на конференции РКИКООН, и на КС 12 и КС/СС 2 было аккредитовано 763 представителя прессы/средств массовой информации. Программа ИС обработала 264 просьбы о получении интервью, публиковала пресс-релизы и уведомления, а также организовывала пресс-конференции и брифинги.

85. Эта программа способствовала более глубокому пониманию широкой общественностью процесса изменения климата путем ответов на просьбы о получении информации благодаря мероприятиям и продуктам, предназначенным для информирования общественности, и путем оказания библиотечных услуг. Программа ИС обработала в целом 798 просьб о получении информации и предоставляла в распоряжение общественности типографские материалы и КД-ПЗУ. Она также обработала 10 публикаций. Сотрудники программы ИС сделали 24 выступления о процессе изменения климата и о работе секретариата РКИКООН перед широкой публикой в рамках информационно-пропагандистской деятельности в принимающей стране - Германии.

86. Программа ИС обеспечивала, чтобы документация, информация и данные, включая книги и другие средства, были хорошо организованы и легко поддавались поиску как во внутренних, так и во внешних хранилищах. Эта программа оказала содействие в удовлетворении 2 653 запросов о получении общей информации и 7 613 просьб о получении официальных документов. Она распространила 21 350 экземпляров четвертых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, среди всех Сторон, государств-наблюдателей, неправительственных и межправительственных организаций. Секретариат укреплял свою способность в области управления официальными документами и файлами на систематической основе путем осуществления программы управления официальными документами и создания политических рамок. Он приобрел электронную систему правления документами, которая будет работать на основе политических рамок. Программа ИС оказывает поддержку каждой другой программе в деле управления документами.

87. Межправительственный процесс и секретариат получали поддержку благодаря существованию надежной и безопасной инфраструктуры информационных и коммуникационных технологий. Такая сеть обслуживает секретариат благодаря наличию 500 конечных пунктов для примерно 300 пользователей, включающих сотрудников, консультантов, подрядчиков и стажеров. В целях совершенствования компьютерных услуг программа провела обследование отношения пользователей к услугам ИКТ как

части политики секретариата по обеспечению надлежащего уровня обслуживания. Полученные ответы носили позитивный характер: 90% респондентов дали высокую оценку услугам сети, Интернета и электронной почты. Сеть в штаб-квартире РКИКООН в Бонне была расширена в целях охвата всего секретариата после размещения всех сотрудников в "Хаус Карстаньен". Общее число пользователей переносных компьютеров увеличилось с 59 до 194, что позволило сократить расходы на аренду компьютеров в ходе конференций. Программа ИС обеспечивала в ходе конференций и рабочих совещаний наличие сетевой инфраструктуры ИКТ с высокой степенью защиты.

88. Программа ИС создала консолидированную систему электронного хранения данных для операций штаб-квартиры объемом около 2 000 гигабайт, которая дополняется мобильной системой хранения объемом около 1 600 гигабайт в целях оказания поддержки при проведении конференций РКИКООН. Эта программа создала новую общесекретариатскую информационную инфраструктуру в целях расширения наличия, повышения скорости осуществления и улучшения стабильности услуг в области ИКТ. Был завершён второй этап планирования последовательности работы для секретариата в целом. Таким образом, секретариат получил всесторонний анализ систем секретариата, рисков, связанных с этими системами, и согласованные рамки в отношении максимально терпимых перебоев в работе каждой из этих систем. Этот анализ и эти рамки будут служить основой для плана последовательности работы секретариата, который будет разработан в ходе третьего этапа и будет обеспечивать последовательность работы и быстрое восстановление после аварий его функций в области ИКТ и санкционированных информационных систем, если возникнет такая необходимость.

Ж. Административная служба

89. Программа "Административная служба" (АС) оказывает основные услуги по поддержке управления людскими и финансовыми ресурсами секретариата, разработке административной политики и руководящих принципов, закупок, эксплуатации помещений и организации поездок. Она также обеспечивает связь с ЮНОГ и Секретариатом Организации Объединенных Наций по административным вопросам и с правительством Германии - по вопросам, связанным с осуществлением Соглашения о штаб-квартире.

90. За отчетный период программа АС осуществляла контроль за исполнением бюджета по программам для обеспечения того, чтобы средства расходовались в соответствии с утвержденными мандатами и финансовыми правилами Организации Объединенных Наций. Активный контроль и представление отчетности способствовали улучшению показателей исполнения бюджета по сравнению с тем же периодом предыдущего

двухгодичного периода (более подробную информацию см. в главе II). Что касается поступлений, то программа АС регулярно уведомляла Стороны о положении в области взносов, что позволило секретариату достичь коэффициента сбора взносов на уровне 77,3%. В связи с планированием на двухгодичный период 2008-2009 годов программа АС оказывала поддержку Исполнительному секретарю в разработке обоснованного и реалистичного предложения в отношении бюджета по программам, которое ВОО на своей двадцать шестой сессии одобрил с небольшими коррективами для утверждения тринадцатой сессии КС и третьей сессии КС/СС. Программа АС также продолжала сотрудничать с секретариатом в его усилиях по мобилизации средств для целого ряда санкционированных видов деятельности, финансируемых по линии Целевого фонда для вспомогательной деятельности и Целевого фонда для участия в процессе РКЖООН. Была начата работа по созданию отдельных целевых фондов для МЧР и МРЖО в целях обеспечения более простого и транспарентного подхода к представлению Сторонам информации о поступлениях и расходах.

91. В соответствии с рекомендациями Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций был осуществлен целый ряд инициатив по укреплению финансовых процедур и по повышению транспарентности и полезности для Сторон информации, представляемой в финансовых ведомостях¹⁷. Были заключены договоренности с Управлением служб внутреннего надзора в отношении внутренних ревизий. В июле 2007 года приступит к работе внутренний ревизор, который продолжит работу, проделанную программой АС в 2006 и 2007 годах, в целях завершения всеобъемлющей оценки рисков в секретариате и который будет способствовать дальнейшему укреплению внутреннего контроля.

92. Что касается людских ресурсов (ЛР), то было объявлено 76 должностей, из которых 32 должности были заполнены на внутренней основе, а 37 - на внешней основе. Все кандидаты прошли строгий процесс отбора, призванный обеспечить, чтобы все сотрудники обладали необходимыми качествами и компетенцией. Секретариат активизировал свои усилия по совершенствованию географического и гендерного баланса среди сотрудников категории специалистов и более высокого уровня, что привело в период с июня 2006 года по июнь 2006 года к увеличению числа сотрудников из Сторон, не включенных в приложение I (37,6 по сравнению с 43,1%) (более подробную информацию см. в главе IV ниже). В этот же период количество женщин среди сотрудников категории специалистов (С) и сотрудников более высокого уровня возросло с 29,1% до 30,3%. Программа АС использовала услуги консультанта по ЛР для определения мер, направленных на расширение привлечения кандидатов из числа женщин и кандидатов от Сторон, не включенных в приложение I, в целях дальнейшего

¹⁷ Более подробную информацию см. в документе FCCC/SBI/2007/INF.1.

совершенствования географической и гендерной сбалансированности персонала секретариата.

93. Система отбора персонала была пересмотрена в целях расширения возможностей для продвижения по службе, с тем чтобы секретариат мог сохранять и развивать потенциал внутренних экспертных знаний. Такая пересмотренная система включает сокращенный и упрощенный набор правил, позволяющий быстрее обрабатывать заявления при полном соблюдении правил и положений Организации Объединенных Наций. Ожидается, что в среднем эта новая система сократит время обработки в период между публикацией объявления о вакантной должности до утверждения Исполнительным секретарем примерно с пяти месяцев до трех месяцев.

94. Для обеспечения стратегического подхода к найму, который учитывал бы требования, возникающие в связи с утвержденными Сторонами мандатами, а также согласованную и перспективную политику развития персонала, должность начальника подразделения по людским ресурсам была реклассифицирована и объявлена для новых кандидатов. Программа АС также приступила к пересмотру системы служебной аттестации секретариата в целях совершенствования планирования, повышения эффективности управления и улучшения возможностей для продвижения по службе.

95. В результате быстрого роста секретариата существующие помещения были реорганизованы для создания большего числа кабинетов. Это было достигнуто в пределах существующих бюджетных ограничений в консультации с правительством Германии и Общим подразделением по управлению помещениями Организации Объединенных Наций. В результате удалось возместить новых сотрудников и консультантов при минимальных перебоих в работе секретариата.

96. Программа АС продолжала обеспечивать выплату путевых расходов и суточных участникам, экспертам и сотрудникам во время совещаний, в том числе в ходе сессий вспомогательных органов, КС и КС/СС, Форума назначенных национальных органов и совещаний официальных органов, включая растущее число совещаний Исполнительного совета МЧР и соответствующих рабочих групп. Если сравнить период с января 2006 года по июнь 2007 года с аналогичным периодом в 2004 и 2005 годах, то количество просьб об оплате путевых расходов увеличилось более чем на 50%. Несмотря на такой спрос, оплата путевых расходов осуществлялась своевременно и в пределах бюджетных ограничений. Что касается закупок, то за отчетный период было обработано более 500 заказов на закупки, включая товары и услуги стоимостью приблизительно 13 млн. долл. США.

IV. ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ

А. Персонал

97. КС в своем решении 12/СР.11 утвердила штатное расписание, сохранив такое же число должностей, как и в предыдущем двухгодичном периоде: 83 должности категории специалистов (С) и 46,5 должностей категории общего обслуживания (ОО). Кроме того, в рамках Целевого фонда для вспомогательной деятельности согласно РКИКООН, Боннского фонда и расходов на обслуживание программ (накладные расходы) была учреждена еще 121 должность. Сопоставление числа утвержденных должностей с числом заполненных должностей по состоянию на 30 июня 2007 года приводится в таблице 11. "Заполненные" должности означают должности, занимаемые сотрудниками, которые получили срочный контракт продолжительностью один год или более и которые были назначены на утвержденные должности после проведения полного процесса найма, включая рассмотрение их кандидатур Советом по рассмотрению.

98. Такое различие между утвержденными и заполненными должностями является значительным для должностей, финансируемых за счет вспомогательных средств и накладных расходов. Эти должности утверждаются для заполнения при условии, что будет мобилизовано достаточно средств для сохранения конкретной должности в течение довольно продолжительного времени. По состоянию на 30 июня 2007 года некоторые из этих должностей могут быть заполнены лишь путем найма временных сотрудников.

99. Помимо 186,5 сотрудников, нанятых на утвержденные должности, 16 сотрудников категории специалистов и 24 сотрудника категории ОО были наняты согласно контрактам о временной помощи по состоянию на 30 июня, в результате чего общее количество сотрудников составило 226,5.

Таблица 11. Сопоставление учрежденных должностей и заполненных должностей в разбивке по источникам финансирования по состоянию на 30 июня 2007 года

Уровень	Основной бюджет		Вспомогательная деятельность		Боннский фонд		Накладные расходы		Итого	
	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные
ПГС	1	1							1	1
Д-2	4	3							4	3
Д-1	6	4					1	1	7	5
С-5	10	10					2		12	10
С-4	22	20	7	4			2	2	31	26 ^a
С-3	30	26	23	12	1	1	8	7	62	46 ^b

Уровень	Основной бюджет		Вспомогательная деятельность		Боннский фонд		Накладные расходы		Итого	
	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные	Утвержденные	Заполненные
С-2	10	4	23	11	1	1	3	1	37	17
С-1			1	1					1	1
Итого	83	68	54	28	2	2	16	11	155	109
ОО	46,5	40,5	32	22	6	6	26	21	110,5	89,5
Всего	129,5	108,5^c	86^d	50	8	8	42	32	265,5	198,5

Сокращения: ПГС = помощник Генерального секретаря, Д = директор, С = специалист, ОО = общее обслуживание.

- ^a Одна должность, заполненная на один уровень ниже, исключительно в административных целях, и одна должность, заполненная сотрудником на один уровень ниже в ожидании принятия решения о повышении по службе.
- ^b Одна должность, заполненная на один уровень ниже, в ожидании принятия решения о повышении по службе.
- ^c Количество вакансий по линии основного бюджета частично объясняется наличием трех должностей, которые оставались замороженными в течение отчетного периода. В момент подготовки настоящего доклада процесс найма сотрудников на пять должностей был близок к завершению.

^d Пятнадцать должностей были утверждены в конце июня 2007 года.
100. Информация о географическом распределении сотрудников категории специалистов и выше приводится в таблице 12 а). Распределение между Сторонами, включенными в приложение I, и Сторонами, не включенными в приложение I, а также по гендерному признаку среди сотрудников категории специалистов приводится в таблице 12 б).

Таблица 12 а). Географическое распределение сотрудников категории специалистов и выше по состоянию на 30 июня 2007 года

Должность	Африка	Азия и Тихий океан	Латинская Америка и Карибский бассейн	Восточная Европа	Западная Европа и другие государства	Итого
ПГС					1	1
Д-2		1			2	3
Д-1	1	2	1	1		5
С-5	3	1	1	1	4	10
С-4	2	6	4	3	11	26
С-3	3	10	4	5	24	46

Должность	Африка	Азия и Тихий океан	Латинская Америка и Карибский бассейн	Восточная Европа	Западная Европа и другие государства	Итого
С-2	1	3	5	1	7	17
С-1					1	1
Итого	10	23	15	11	50	109
Процентная доля от общего числа	9,2	21,1	13,8	10,0	45,9	100

Сокращения: ПГС = помощник Генерального секретаря, Д = директор, С = сотрудник категории специалистов.

Таблица 12 b). Распределение сотрудников, назначенных на должности категории специалистов и выше, между Сторонами, включенными и не включенными в приложение I, и в разбивке по полу

Должность	Стороны, включенные в приложение I	Стороны, не включенные в приложение I	Мужчины	Женщины
ПГС	1		1	
Д-2	2	1	3	
Д-1	1	4	4	1
С-5	5	5	6	4
С-4	14	12	21	5
С-3	29	17	29	17
С-2	9	8	11	6
С-1	1		1	
Итого	62	47	76	33
Процентная доля от общего числа	56,9	43,1	69,7	30,3

Сокращения: ПГС = помощник Генерального секретаря, Д = директор, С = сотрудник категории специалистов.

В. Консультанты и индивидуальные подрядчики

101. В период с 1 января 2006 года по 30 июня 2007 года было нанято в целом 189 индивидуальных консультантов и подрядчиков. Они проработали в общей сложности 392,7 рабочих месяца на общую сумму 3 224 184 долл. США по линии всех источников финансирования. Различные области поддержки включали разработку баз данных, новые инструменты и продукты в области ИКТ, реформатирование методологий, внедрение систем управления документацией, оказание поддержки МРЖО, подготовку научных и технических документов, оказание экспертных консультаций по вопросам, связанным с

персоналом и правовым вопросам, оказание содействия в подготовке проектов и в выпуске официальных документов, оказание поддержки перед проведением и в ходе сессий РККОООН и профессиональную подготовку сотрудников. В некоторых случаях приходилось прибегать к найму подрядчиков для оказания поддержки в осуществлении деятельности до заполнения вакантных должностей. В таблице 13 приводится информация о распределении услуг между различными группами программ.

Таблица 13. Услуги консультантов и индивидуальных подрядчиков в разбивке по программам в период с 1 января по 30 июня 2007 года

Программа	Человеко-месяцы	Стоимость в долл. США
Руководство и управление	3,4	26 901
Группа 1	149,8	1 584 272
Группа 2	101,9	748 595
Группа 3	137,6	864 416
Итого	392,7	3 224 184

Приложение

**Проекты и мероприятия, финансирувавшиеся по линии Целевого фонда
для вспомогательной деятельности в течение двухгодичного периода
2006–2007 годов
(в долл. США)**

Проект	Поступления	Расходы	Сальдо
<p><u>Руководство и управление</u></p> <p>Дополнительная поддержка Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ) для рассмотрения вопроса о дальнейших обязательствах Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Сторон, включенных в приложение I). Этот проект был начат недавно для оказания поддержки СРГ в определении потенциальных возможностей для предотвращения климата и диапазонов целевых показателей сокращения выбросов для Сторон, включенных в приложение I, а также для анализа возможных средств достижения целей в области предотвращения изменения климата.</p>	9 040	7 460	1 580
<p><u>Канцелярия заместителя Исполнительного секретаря</u></p> <p>Консультации на высоком уровне в целях подготовки к двенадцатой сессии Конференции Сторон (КС). Эти консультации состоялись в сентябре 2006 года для подготовки к проведению КС 12.</p>	184 380	103 266	81 114
<p><u>Представление информации, данные и анализ</u></p> <p>Разработка регистрационного журнала операций (МРЖО) и стандартов обмена данными. Этот проект был начат в январе 2003 года. Он преследует следующие цели: а) продолжение разработки МРЖО; б) облегчение сотрудничества между администраторами системы реестров, в том числе путем проведения межсессионных консультаций со</p>			

Проект	Поступления	Расходы	Сальдо
<p>Разработка системы базы данных для ежегодных компиляции и учета кадастров выбросов и установленных количеств согласно Киотскому протоколу.</p> <p>Этот проект был начат в феврале 2005 года. Его цель заключается в разработке базы данных для компиляции и учета (БДКУ), с тем чтобы можно было проводить точное отслеживание, проверку и хранение данных о выбросах и установленных количествах согласно Киотскому протоколу. (Информация о состоянии подготовки БДКУ и о связанной с этим деятельности содержится в пункте 48 настоящего документа.)</p> <p>Деятельность по оказанию поддержки процессу экспертного рассмотрения в соответствии с Конвенцией и Киотским протоколом: профессиональная подготовка групп экспертов по рассмотрению и совещания ведущих экспертов.</p> <p>Этот проект был начат в январе 2006 года. Он преследует следующие цели: а) проводить техническую подготовку членов групп экспертов по рассмотрению для обеспечения качества и согласованности процесса рассмотрений согласно Конвенции и Киотскому протоколу; и б) создать форум для изучения ведущими экспертами по рассмотрению методологических и процедурных вопросов, с тем чтобы обеспечить единый подход групп экспертов по рассмотрению в ходе будущих рассмотрений. (Информация о процессе экспертных рассмотрений и связанной с этим деятельности содержится в пунктах 43-44 настоящего документа.)</p>	616 169	408 525	207 644
<p><u>Финансовая и техническая поддержка</u></p> <p>Наращивание возможностей секретариата применительно к деятельности по укреплению потенциала.</p> <p>Этот проект был начат 1 марта 2003 года в целях оказания поддержки межправительственному процессу, связанному с укреплением потенциала, и в</p>	348 420	279 054	69 366

Проект	Поступления	Расходы	Сальдо
<p>целях облегчения осуществления деятельности, предусмотренной в рамках, содержащихся в приложениях к решениям 2/CP.7 и 3/CP.7.</p> <p>(Информация о деятельности секретариата по оказанию поддержки укреплению потенциала содержится в пункте 54 настоящего документа.)</p> <p>Поддержка осуществлению программы работы Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), с 2003 по 2007 года, включая содействие использованию Руководящих принципов РКИКООН для подготовки национальных сообщений. Этот проект был разработан для осуществления решения 3/CP.8 путем оказания содействия и поддержки работе КГЭ. Результатами этого проекта стали рекомендации для Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) в отношении надлежащих дальнейших действий, связанных с: а) осуществлением программы работы КГЭ; b) оказанием технической консультативной помощи Сторонам, не включенным в приложение I, в деле подготовки национальных сообщений; и c) проведением совещаний и региональных рабочих совещаний-практикумов под эгидой КГЭ, а также с подготовкой соответствующих технических документов и докладов для рассмотрения ВОО.</p> <p>(Информация о деятельности секретариата по оказанию поддержки КГЭ содержится в пункте 52 настоящего документа.)</p>	168 079	115 198	52 881
<p>Разработка и ведение информационно-координационного сетевого центра (CC:iNet) для оказания поддержки осуществлению Сторонами просветительской и информационно-пропагандистской деятельности. Этот проект был начат в июле 2005 года в целях содействия скорейшему началу первого этапа разработки</p>	1 427 499	979 596	447 903

Проект	Поступления	Расходы	Сальдо
<p>информационно-координационного центра в соответствии с просьбой, высказанной Сторонами в ходе ВОО 21 и содержащейся в документе FCCC/SBI/2004/14. (Информация о СС:iNet содержится в пункте 55 настоящего документа.)</p> <p>Оказание поддержки Группе экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) в течение 2006–2007 годов. Цель данного проекта заключается в осуществлении мандата, содержащегося в решении 4/СР.11 и касающегося деятельности ГЭН в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов. Этот мандат включает оказание эффективной поддержки ГЭН в ее деятельности по предоставлению консультативной помощи Сторонам, являющимся наименее развитыми странами, в целях подготовки их национальных программ действий в области адаптации (НПДА), а также стратегий осуществления НПДА, и в оказании содействия проведению совещаний ГЭН (два раза в год) благодаря выполнению задач по материально-техническому обеспечению и решению вопросов существа. Предусматривалось также оказание содействия регулярному взаимодействию с Глобальным экологическим фондом и его осуществляющими учреждениями в отношении деятельности, связанной с НПДА. (Информацию о поддержке, оказанной ГЭН, содержится в пункте 53 настоящего документа.)</p>	162 778	117 567	45 211
<p>Совещание участников переговоров от Группы 77 и Китая (Г77 и Китай) в целях подготовки представления Г77 и Китая по вопросу об укреплении потенциала. Этот проект осуществлялся в период с 1 февраля по 1 июля 2006 года. Его цель заключалась в оказании поддержки проведению рабочего совещания Г77 и Китая, которое состоялось 20-22 марта в Дар-эс-Саламе, Танзания, и было посвящено обсуждению мер по регулярному мониторингу осуществления рамок для укрепления потенциала. В рамках этого проекта финансировалось участие 15 делегаций из развивающихся стран и двух сотрудников секретариата.</p>	694 778	245 661	449 117
	85 000	64 340	20 660

Проект	Поступления	Расходы	Сальдо
<p>Рабочее совещание по вопросу об Адаптационном фонде. Этот проект был разработан в целях осуществления решения 28/СМР.1, в котором секретариату предлагалось организовать рабочее совещание, которое послужило бы форумом для обмена информацией о руководящих принципах для функционирования Адаптационного фонда. Рабочее совещание по вопросу об Адаптационном фонде состоялось в Эдмонтоне, Канада, в мае 2006 года. В работе совещания приняли участие в целом 37 участников (22 из которых получили финансовую помощь), которые представляли 31 страну, а также представители нескольких межправительственных организаций (МПО) и неправительственных организаций (НПО). Были наняты три консультанта; они подготовили справочную документацию и представления для облегчения дискуссии в ходе рабочего совещания. Для вебсайта РККОООН была разработана вебстраница, на которой имеется вся информацию о ходе рабочего совещания¹⁸.</p>	159 065	158 417	648
<p>Поддержка деятельности секретариата по статье 6 Конвенции: рабочее совещание для малых островных развивающихся государств (МОРАГ). Этот проект был начат в январе 2006 года для оказания поддержки удовлетворению особых потребностей этих стран в деле осуществления Нью-Делийской программы работы по статье 6 Конвенции. Планируется, что это рабочее совещание состоится в июле 2007 года. Это совещание будет последним из серии региональных рабочих совещаний, способствующих дискуссиям между экспертами в целях получения информации и идей, касающихся образования и информационно-пропагандистской работы по проблемам изменения климата. Доклад этого рабочего совещания послужит вкладом в рассмотрение Нью-Делийской программы работы на ВОО 27.</p>	230 593	142 802	87 791

¹⁸ <http://unfccc.int/meetings/workshops/other_meetings/items/3672.php>

Проект	Поступления	Расходы	Сальдо
<p>Инвестиционные потоки и финансовые схемы, имеющие отношение к разработке эффективных и надлежащих международных мер реагирования на изменение климата, с особым упором на потребности развивающихся стран. Этот проект был начат после КС 12 в целях рассмотрения вопроса об инвестиционных и финансовых потоках, имеющих отношение к разработке эффективных и надлежащих международных мер реагирования на изменение климата. Секретариат осуществлял сотрудничество с более чем 40 заинтересованными кругами и провел четыре консультативных совещания, в том числе два совещания с участием экспертов и представителей международных финансовых учреждений, органов системы Организации Объединенных Наций, МПО и НПО и два совещания с участием представителей частного, финансового и страхового секторов. В октябре 2007 года планируется провести еще одно консультационное совещание с заинтересованными кругами. Была разработана веб-страница, где для комментариев размещена подробная база данных, содержащая информацию об инвестиционных и финансовых потоках в разбивке по секторам и по странам, проекты документов и библиография. (Информация об этом проекте содержится в пункте 51 настоящего документа).</p>	1 293 839	556 624	737 215
<p><u>Адаптация, технология и научные знания</u> Поддержка системы технологической информации РКИКООН (ТТ:СLEAR). Этот проект был начат в январе 2003 года. Его цели заключаются в следующем: а) разработка и осуществление информационно-пропагандистской программы в целях ознакомления предполагаемых пользователей с ТТ:СLEAR, а также выявление и анализ возможностей облегчения доступа к системе; и б) обновление и поддержка существующей системы технологической информации РКИКООН, включая выявление любых пробелов в информации, а также подготовка рекомендаций в отношении усовершенствований. (Информация о ТТ:СLEAR содержится в пункте 61 настоящего документа).</p>	74 728	35 263	39 465

Проект	Поступления	Расходы	Сальдо
<p>Поддержка осуществления программы работы Группы экспертов по передаче технологии (ГЭПТ). Этот проект был начат в сентябре 2003 года с целью оказания содействия осуществлению программы работы ГЭПТ, с тем чтобы рекомендовать Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) надлежащие дальнейшие меры и оказывать поддержку Сторонам в осуществлении рамок для конструктивных и эффективных действий по активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции. (Информация о поддержке ГЭПТ содержится в пункте 60 настоящего документа).</p>	876 368	418 394	457 974
<p>Программа работы по оказанию содействия ВОКНТА в рассмотрении вопросов, связанных с землепользованием, изменениями в землепользовании и лесным хозяйством (ЗИЗЛХ). Деятельность по этому проекту, который начал осуществляться в первой половине 2004 года, включает: а) представление и рассмотрение информации о ЗИЗЛХ согласно Конвенции, включая разработку соответствующей общей формы докладов; б) подготовку экспертов по кадастрам для рассмотрения информации о ЗИЗЛХ с использованием подготовленных МГЭИК <i>Руководящих указаний по эффективной практике для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства</i> применительно к проблемам, связанным с исключением деятельности в области ЗИЗЛХ и с будущим подходом к деятельности в области ЗИЗЛХ согласно Конвенции; и с) оценку, представление информации и учет выбросов и абсорбции ПГ в связи с лесозаготовками и древесными товарами.</p>	111 203	38 949	72 254
<p>Поддержка осуществления Буэнос-Айресской программы действий в области адаптации и мер реагирования (1/СР.10). Этот проект обеспечивает выполнение существенных мандатов, порученных секретариату в решении 1/СР.10. Деятельность была начата в конце 2005 года, однако основная ее часть будет завершена в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов, включая первоначальную</p>			

Проект	Поступления	Расходы	Сальдо
<p>деятельность в рамках Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, которая будет осуществлена в 2006 году. (Информация об осуществлении Буэнос-Айресской программы работы содержится в пункте 57 настоящего документа.)</p>	724 704	693 868	30 836
<p>Содействие сокращению выбросов в результате обезлесения в развивающихся странах. Этот проект имеет целью предоставить Сторонам возможность рассмотреть многочисленные сложные вопросы и движущие силы обезлесения, а также приступить к рассмотрению эффективных потенциальных подходов и действий, направленных на сокращение обезлесения в развивающихся странах, главным образом путем оказания поддержки организации рабочих совещаний, которые Стороны постановили провести по этой проблематике. Осуществление этого проекта также позволит Сторонам и экспертам провести обсуждение сложных научных, технических и методологических проблем, связанных с этой темой, а также осуществить обмен информацией и опытом в отношении политических подходов и найти позитивные стимулы. Ожидается, что обсуждения, которые состоятся в ходе этих рабочих совещаний, внесут вклад в рассмотрение Сторонами необходимого дальнейшего прогресса в решении этих проблем в 2007 и 2008 годах. (Информация о деятельности, связанной с сокращением выбросов в результате обезлесения в развивающихся странах, содержится в пункте 62 настоящего документа.)</p>	665 043	457 318	207 725
<p>Рабочие совещания по предотвращению изменения климата. Этот проект был начат в марте 2006 года. Его цель заключается в продолжении обмена информацией и мнениями между Сторонами о практических возможностях и решениях, способствующих осуществлению Конвенции, как это предусмотрено в решении 10/СР.9. (Информация о деятельности, связанной с рабочими совещаниями по предотвращению изменения климата, содержится в пункте 62 настоящего документа.)</p>	37 642	5 718	31 924

Проект	Поступления	Расходы	Сальдо
<p>Межсессионное рабочее совещание по осуществлению пункта 14 статьи 3 Киотского протокола (31/СМР.1). Это рабочее совещание состоялось в сентябре 2006 года. Его цель заключалась в том, чтобы внести вклад в выполнение мандата, предусмотренного решением 31/СМР.1, а именно разработать методологии представления информации о путях сведения к минимуму неблагоприятных социальных, экологических и экономических последствий для Сторон, являющихся развивающимися странами, осуществления Сторонами, включенными в приложение I, политики и мер, необходимых для выполнения их обязательств согласно пункту 14 статьи 3 Киотского протокола. (Информация о прогрессе, достигнутом в этой области работы, содержится в пункте 59 настоящего документа.)</p>	70 000	37 803	32 197
<p>Оказание поддержки осуществлению Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации. Этот проект был начат в январе 2007 года. Его цель заключается в обеспечении осуществления решения 2/СР.11 и выполнении многочисленных существенных мандатов, порученных секретариату в целях выполнения задач Найробийской программы работы и осуществления связанной с ней деятельности. (Информация об осуществлении Найробийской программы работы содержится в пункте 58 настоящего документа.)</p>	735 101	325 415	409 686
<p><u>Механизмы устойчивого развития</u></p> <p>Оказание поддержки функционированию механизма чистого развития (МЧР). Этот проект начал осуществляться в начале 2002 года и имеет целью содействие вводу в действие МЧР. (Информация о поддержке, оказываемой функционированию МЧР, содержится в пунктах 66-67 настоящего документа.)</p>	12 150 256 ¹⁹	9 565 213	2 585 043

¹⁹ Не включает сумму в 25 775 011 долл. США, полученную в виде сборов за регистрацию проектов МЧР, части поступлений сборов за методологии, которая откладывается до тех пор, пока проект не перейдет на самофинансирование.

Проект	Поступления	Расходы	Сальдо
<p>Деятельность, связанная со статьей 6 Киотского протокола (совместное осуществление). Этот проект был начат в марте 2004 года, и его общая цель заключается в проведении работы, поощряющей и облегчающей осуществление статьи 6 Киотского протокола (совместное осуществление или СО). (Информация о поддержке, оказанной работе в области СО, содержится в пункте 68 настоящего документа.)</p>	700 656 ²⁰	683 659	1 016 997
<p><u>Правовые вопросы</u></p> <p>Руководство по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Этот проект был начат в феврале 2002 года в целях подготовки и публикации руководства по Конвенции, которое будет служить справочником для Сторон и других субъектов заинтересованных в процессе переговоров по проблеме изменения климата. Это руководство²¹ было распространено среди всех Сторон Конвенции в декабре 2006 года. В настоящее время ведется работа по подготовке в 2008 году обновленного варианта. Планируется осуществить письменный перевод обновленного варианта на другие языки Организации Объединенных Наций. Это руководство также имеется на вебсайте РКИКООН по адресу: <http://unfccc.int/essential_background/background_publications_htmlpdf/items/2625.php>.</p>	88 315	57 721	30 594
<p><u>Информационная служба</u></p> <p>Организация обмена знаниями: создание интегрированной базы данных для обмена информацией. Этот проект был начат в марте 2000 года. Его цель заключается в организации, хранении, поиске и предоставлении данных, информации и технических знаний секретариата Сторонам и организациями-наблюдателями. База</p>			

²⁰ Не включает сумму в 359 453 долл. США, получена в виде сборов за аккредитацию и заключения по линии СО, которая откладывается до тех пор, пока проект не перейдет на самофинансирование.

²¹ UNFCCC. 2006. *United Nations Framework Convention on Climate Change: Handbook.*

Проект	Поступления	Расходы	Сальдо
<p>знаний секретариата постоянно обновлялась, и в настоящее время имеется большой архив данных, основанный как на данных, полученных внутри секретариата, так и на данных внешних источников. Система секретариата по организации обмена знаниями включает портал данных и библиотечную систему ADLIB. Внедрение в 2007 году системы управления институциональными знаниями, в частности ее модуля управления документами, значительно расширит базу знаний секретариата. Кроме того, оказывалась техническая поддержка разработке функциональных спецификаций для других систем секретариата.</p>	174 155	98 113	76 042
<p>Создание вебсайта с уделением особого внимания гармонизации вебслужб и учета потребностей пользователей. Этот проект был начат в феврале 2003 года. Его цель заключается в совершенствовании содержания вебсайта. (Информация об усилении вебслужб содержится в пункте 83 настоящего документа.)</p>	43 159	35 655	7 504
<p>Вебсайт РКИКООН: разработка портала на испанском языке. Этот проект был начат в июле 2003 года с целью осуществления пропагандистско-информационной деятельности, предназначенной для испаноязычных заинтересованных кругов, главным образом Сторон, наблюдателей, средств массовой информации и широких слоев населения. Испаноязычный портал вебсайта РКИКООН постоянно обновлялся в целях предоставления заинтересованным кругам информации на испанском языке о процессах в рамках Конвенции и Киотского протокола. В дополнение к специальному совместному изданию журнала Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде "Our Planet", которое было подготовлено для КС 12, на испанском языке были опубликованы одно издание (Caring for Climate²²) и ряд пресс-релизов об упомянутых процессах.</p>	93 216	7 076	86 140

²² UNFCCC. 2005. *Caring for Climate: A guide to the Climate Change Convention and the Kyoto Protocol* (revised 2005 edition).

Проект	Поступления	Расходы	Сальдо
Создание компьютерных сетей и передача данных. Этот проект был начат в сентябре 2004 года для оказания поддержки передаче данных и созданию сетей специализированных информационных систем и баз данных, разрабатываемых программами секретариата. Была оказана поддержка созданию и налаживанию функционирования реестра МЧР, информационных систем МЧР и СО, МРЖО и его административному подключению к сети штаб-квартиры секретариата, включая связанные с этим системы баз данных, такие, как база данных для компиляции и учета, база данных о ПГ и ее публичный интерфейс данных.	253 514	102 378	151 136
